



# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

1

Prot. 4011

Vezzano li 21.04.2016

**Oggetto: Avviso d'asta per l'assegnazione della concessione in affitto (affitto d'azienda ) del pubblico esercizio bar-ristorante denominato "Malga Terlago" ed annessa attività di affittacamere – p.ed. 199/1 C.C. Terlago, località Monte Gazza, a sensi L.P. 19.07.1990, n. 23 e s.m.**

### SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE

**Denominazione, indirizzi e punti di contatto**

**Denominazione ufficiale:** Comune di Vallelaghi

**Indirizzo:** Via Roma 41 (Vezzano)

**Città:** VALLELAGHI **C.A.P.** 38096 **Paese:** Italia

**Telefono** 0461/864014 **Telefax** 0461/864612

**Posta elettronica:** [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)

**Sito:** [www.comune.vallelaghi.tn.it](http://www.comune.vallelaghi.tn.it)

**Referente interno quale Responsabile del procedimento :** Segretario comunale dott.ssa Cagol Monica

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:** i punti di contatto sopra indicati;

**Il bando integrale di gara e la documentazione complementare sono disponibili presso:** i punti di contatto sopra indicati;

**Le offerte, intestate al Comune di Vallelaghi, vanno fatte pervenire presso la sede dell'Ente.**

**SCADENZA OFFERTA: 16.05.2016 ore 12.00**

**Provvedimento a contrarre:** deliberazione commissariale n. 87 di data 21 aprile 2016.

**Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)**

**C.f./P.IVA 02401940222**

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

**PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)**





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

2

## SEZIONE II: OGGETTO DELL'ASTA

### 1) DESCRIZIONE

#### 1.1) Denominazione conferita alla procedura:

“Bando di gara per la concessione in affitto dell’esercizio pubblico “Malga Terlago”

1.2) Tipo di appalto: affitto d’azienda

1.3) L’avviso riguarda: un’asta pubblica

1.4) Descrizione della procedura: si veda la sezione III del presente bando di gara.

1.5) Divisione in lotti: NO

### 2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'ASTA

2.1) Importo a base di gara: Euro 54.000,00 (cinquantaquattromila/00) annui, oltre IVA e al netto di imposte e tasse dovute.

Si precisa che il canone offerto sarà annualmente adeguato in misura corrispondente al 100% della variazione accertata dall'ISTAT dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati, verificatasi nell'anno precedente;

## SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

### 1. OGGETTO DELLA GARA

Il Comune di Vallelaghi intende concedere in affitto il pubblico esercizio ristorante-bar denominato “Malga Terlago” in località Monte Gazza, con annesso esercizio per l’attività di affittacamere.

La concessione per l’esercizio dell’attività di bar-ristorante comprende l’utilizzo dei locali a piano terra del fabbricato p.ed. 199/1 C.C. Terlago, località Monte Gazza, su una superficie complessiva di mq. 154 circa così distribuita: ingresso più locale adibito a zona bar, servizi igienici, sala da pranzo, locale cucina, locale zona lavaggio, locale magazzino, zona di servizio per il personale comprendente spogliatoio e servizi igienici.

Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

3

I locali sono inoltre dotati di arredi ed attrezzature di cucina, arredi ed attrezzature bar e ristorante, ecc..

**come da inventario allegato al presente avviso di gara. (All. C)**

La concessione per l'esercizio dell'attività di **affittacamere** comprende l'utilizzo dei locali posti al **piano primo** del fabbricato p.ed. 199/1 C.C. Terlago, su una superficie complessiva di mq. 140 circa, così distribuita: n. 1 ingresso (a piano terra), scala di accesso, corridoio, n. 3 stanze da letto destinate alla ricezione turistica (per una capacità ricettiva complessiva di 9 persone), n. 1 stanza destinata all'uso del concessionario, n. 1 locale macchine, n. 1 locale magazzino, n. 2 bagni.

Il tutto come risultante dalle planimetrie e documentazione accessoria depositate presso l'Ufficio Tecnico Comunale.

L'immobile, sede dell'azienda, viene concesso in affitto nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, completo di tutti i beni mobili, gli arredi e le attrezzature in esso contenute.

Il Comune di Vallelaghi non si assume responsabilità alcuna circa l'esattezza delle misure, delle quantità e di altri dati tecnici forniti rispetto alla situazione reale. L'offerente non potrà quindi eccepire e/o vantare alcunché nei confronti dell'ente qualora dovessero emergere differenze tra i dati tecnici e di qualità con la situazione reale.

Destinazione d'uso: L'immobile ha una destinazione d'uso ricettiva e di ristorazione ed il soggetto aggiudicatario dovrà mantenere invariata l'attuale tipologia di attività esercitata di ristorazione/affittacamere/bar, pena la risoluzione del contratto per fatto e colpa del conduttore.

## 2. DURATA DEL CONTRATTO

La concessione prevede l'esercizio da parte del concessionario dell'attività di somministrazione di alimenti e bevande in sub-ingresso alla licenza stagionale di bar-ristorante ad una stella all'insegna "Malga Terlago" intestata al Comune di Vallelaghi per la durata di anni 9 (nove), nei periodi 20 giugno – 30 settembre (stagione estiva) e 01 dicembre – 20 aprile (stagione invernale) di ciascun anno, a partire dal 20.06.2016 fino al 20.04.2025. Per l'annessa attività di affittacamere, l'esercizio da parte del concessionario è previsto in sub-ingresso all'autorizzazione intestata al Comune di Vallelaghi per la durata di anni 9 (nove) dal

Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

4

20.06.2016 fino al 20.04.2025, su base stagionale e negli stessi periodi analogamente a quanto sopra menzionato.

E' prevista, alla scadenza, la possibilità di rinnovo della concessione per un periodo di ulteriori anni 9 (nove), ai sensi della L. 392/1978.

L'eventuale rinnovo dovrà essere richiesto dal concessionario con almeno 6 mesi di anticipo rispetto alla scadenza del contratto e dovrà essere deliberato da parte dei competenti organi comunali, nel rispetto delle condizioni, caratteristiche ed oneri di cui al contratto originario

Il periodo di durata della locazione è inteso come riferito complessivamente a 9 stagioni estive e 9 stagioni invernali. Le stagioni sono individuate nei periodi sopra indicati.

E' prevista facoltà di recesso da parte del Comune, in qualsiasi momento nel caso di pubblico interesse sopravvenuto.

E' inoltre prevista facoltà di recesso da parte del Comune nel caso di inadempienza alle norme contrattuali da parte del concessionario.

E' infine prevista facoltà di recesso anticipato da parte del concessionario per giustificati motivi, da comunicare mediante lettera raccomandata almeno sei mesi prima della data cui il recesso avrà esecuzione. In ogni caso il recesso non può aver luogo prima del termine della stagione invernale successiva alla sua formulazione.

## 2.1 LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE

L'amministrazione comunale ha previsto di effettuare un intervento di potenziamento/ampliamento della struttura, sulla base di specifico progetto già predisposto e consultabile presso l'ufficio tecnico del Comune di Vallelaghi, sito a Terlago, in piazza di Torchio 1.

### PRIMO STRALCIO

**In una prima fase si intende procedere all'esecuzione dei lavori previsti dal primo stralcio del progetto di ampliamento e sistemazione dell'edificio oggetto di affittanza, (costruzione dei nuovi servizi a nord, ampliamento della cucina e del magazzino ad ovest, nuova centrale termica e sistemazione interna) come da progetto esecutivo d.d. 1 settembre 2015, munito di regolare parere di conformità del 21 luglio**

Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

5

2015 e approvato dal consiglio comunale di Terlago con deliberazione n. 33 del 10.09.2015 e di cui si allega una planimetria con le aree interessate ai lavori di sistemazione ed ampliamento previsti dal Comune. (all E)

L'esecuzione dei lavori può comportare la necessità di sospendere il contratto di affittanza durante la stagione estiva (non prima del 2017),

E' pertanto espressamente prevista la facoltà da parte dell'Amministrazione di sospensione temporanea dell'affittanza per l'esecuzione di interventi di potenziamento/ampliamento della struttura.

Qualora pertanto, tali interventi debbano essere eseguiti in periodi di apertura al pubblico dell'esercizio e comportino la chiusura dei locali per un periodo superiore al 50% della stagione (come sopra individuata), il contratto potrà, su richiesta del concessionario e mediante adozione di uno specifico atto tra le parti, essere sospeso. Conseguentemente la scadenza del contratto sarà prolungata per un numero di stagioni corrispondenti alla sospensione.

E' comunque espressamente escluso il diritto del concessionario di ottenere il risarcimento del danno per mancato guadagno ai sensi dell'art. 1223 del codice civile. Non sarà applicato l'istituto della novazione.

## SECONDO STRALCIO

Al soggetto vincitore della gara infine, è data possibilità di dare esecuzione, durante la vita del contratto, a propria cura e spese, al secondo stralcio dei lavori di ampliamento della malga (come individuabile dal computo metrico estimativo allegato D – 2° stralcio del computo)-(costruzione della veranda a nord-ovest)- previo accordo e regolare contratto stipulato con l'Amministrazione comunale. Qualora il concessionario proceda ad eseguire i lavori di cui al secondo lotto, a propria cura e spese, l'importo degli stessi, pari ad Euro 136.213,35 (IVA esclusa)- sarà riconosciuto dal Comune al gestore e dedotto dai canoni di affitto.

Si precisa che il concessionario per la realizzazione dei lavori, dovrà rispettare la normativa vigente in materia di lavori pubblici (D.Lgs 163/2006 e ss.mm.– L.P. 2/1993 e ss.mm. e ii. e relativi regolamenti di attuazione o normativa successivamente intervenuta)

Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

6

Qualora il concessionario non ritenga di procedere all'esecuzione di detti lavori a propria cura e spese l'amministrazione comunale valuterà tempi e modi per la realizzazione del secondo stralcio, senza che possa ritenersi contrattualmente vincolata alla sua realizzazione.

### 3. ELEMENTI ESSENZIALI E PECULIARI DEL CONTRATTO

A) Il conduttore è consapevole che l'impianto idrico a supporto dell'edificio, oggetto di ristrutturazione, viene alimentato, ad inizio stagione invernale, da apposito serbatoio con capienza di circa mq 250 e da autoclave. Esso, a causa dell'altitudine della sorgente è soggetto a tutte le problematiche collegate alla stagionalità delle piogge e degli eventi atmosferici in genere e dell'area in particolare. Nel caso si verifichi un periodo di particolare siccità è possibile prevedere il caricamento del serbatoio a mezzo autobotte, transitando sulla strada forestale Andalo – cima Paganella, che costeggia il serbatoio stesso, a cura e spese del gestore. Nel caso vi fosse necessità di ricaricare il serbatoio nel corso della stagione invernale il gestore dovrà provvedervi autonomamente a propria cura e spese.

B) La struttura è collegata alla rete fognaria intercomunale.

C) Relativamente alla struttura è stato emesso attestato di prestazione energetica codice certificato: AA00129-53 di data 20.11.2015 a firma arch. Massimo Paissan che individua l'edificio in categoria G.

D) a tutti gli effetti di legge si precisa che l'affittanza è a rischio e pericolo del conduttore, rimanendo esonerato il Comune di Vallelaghi da ogni e qualsivoglia responsabilità in merito alle possibili azioni di riscatto/rivendica, onerandosi l'offerente di accertarsi circa lo status giuridico del bene;

E) il conduttore dovrà stipulare con primaria compagnia assicurativa idonea polizza di responsabilità civile verso terzi con un massimale di almeno euro 2.000.000,00 e da incendio a primo rischio assoluto con un massimale di euro 2.000.000,00 , a copertura degli eventuali danni a cose quali merci e attrezzature (incl. proprietà di terzi) e valori pecuniari perdite di reddito e spese supplementari conseguenti a un danno materiale verificatosi all'interno della struttura e in aziende terze spese di sgombero e di smaltimento, crediti non riscossi, effetti del personale e dei visitatori che potessero derivare dalla conduzione dell'immobile locato e dei beni mobili in esso contenuti da parte del conduttore stesso e/o di terzi; in particolare tale polizza dovrà prevedere l'espressa rinuncia della compagnia assicuratrice al proprio diritto

Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

7

di rivalsa nei confronti del Comune di Vallelaghi e della relativa Compagnia Assicuratrice, qualora la causa del sinistro abbia origine dalla conduzione dell'immobile e dei beni mobili in esso contenuti oggetto della locazione da parte del conduttore stesso o di terzi. La suddetta polizza sarà allegata al contratto di locazione quale parte integrante e sostanziale.

F) Il pagamento del canone dovrà avvenire secondo le seguenti modalità:

primo acconto nella misura del 20% del canone annuo entro il 15 luglio di ciascun anno;

secondo acconto nella misura del 40% del canone annuo entro il 31 dicembre;

saldo nella misura del 40% del canone annuo entro il 20 aprile;

G) per gli ulteriori elementi del contratto si rinvia allo schema di contratto allegato al presente bando (Allegato F)

## 4. CONDIZIONI RELATIVE ALL'ASTA

**TIPO DI PROCEDURA:** aperta.

**CRITERI DI AGGIUDICAZIONE:** Canone di locazione annuale offerto più alto, al netto di imposte e tasse dovute, rispetto all'importo posto a base di gara. Non verranno prese in considerazione offerte in ribasso rispetto al canone posto a base di gara.

In caso di parità si procederà per sorteggio.

## INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO:

### Condizioni per ottenere il bando integrale e la documentazione complementare:

Il bando integrale completo di allegato, esclusivamente in lingua italiana, potrà essere visionato gratuitamente, o acquisito in copia (esclusivamente in formato digitale), mediante richiesta scritta al Comune di Vallelaghi, Via Roma 41 (Vezzano), 38096 Vallelaghi. La medesima documentazione è disponibile su Internet all'indirizzo [www.comune.vallelaghi.tn.it](http://www.comune.vallelaghi.tn.it).

**Condizioni e modalità di pagamento:** le spese di ritiro saranno a carico ed onere del richiedente.

**Documenti a pagamento:** no

Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

**PEC:** [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

8

**Termine essenziale e perentorio per il ricevimento delle offerte:** Data: 16.05.2016 ore 12.00

**Luogo:** sede dell'ente: Comune di Vallelaghi, Via Roma 41,(Vezzano) 38096 Vallelaghi

**Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione e della relativa documentazione:** italiano.

**Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:** giorni 150 (dal giorno di gara)

**Modalità di apertura delle offerte:** l'apertura delle offerte avverrà in data 16.05.2016 ad ore 15.00

**Luogo:** Vezzano – Via Roma 41 (Vezzano), 38096 Vallelaghi

**Persone ammesse all'apertura delle offerte:** la gara è pubblica

## **5. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE**

1. Possono presentare offerta le persone fisiche e/o le persone giuridiche in possesso, a pena di esclusione, dei seguenti requisiti di partecipazione:

**a)** iscrizione al registro delle Imprese della Camera di commercio I.A.A. della Provincia in cui l'impresa ha sede per attività compatibili con quelle oggetto del presente avviso d'asta.

**b)** possesso in capo al soggetto e in capo all'eventuale persona preposta all'attività dei seguenti requisiti morali:

**b/1** esenzione da cause ostative al rilascio delle autorizzazioni di pubblico esercizio previste dall'articolo 11 e 92 del T.U. delle Leggi di Pubblica Sicurezza approvato con R.D. 18.06.1934 n. 773;

**b/2** esenzione da condanne per la fabbricazione clandestina o per altri reati previsti dal D.Lgs 26.10.1995 n. 504 in materia di accisa sull'alcool e sulle bevande alcoliche;

**b/3** inesistenza nei propri confronti e nei confronti dei soggetti indicati dall'articolo 2 comma 3 del DPR 252/1998 e ss.mm. delle cause di divieto, decadenza o sospensione di cui all'articolo 67 del D.Lgs n. 159 del 2011 – Codice delle leggi antimafia e delle misure di prevenzione;

**b/4** - possesso dei requisiti morali previsti dall'articolo 71, commi 1, 2, 3, 4 e 5 del D.Lgs. 26.03.2010 n. 59

**c)** possesso in capo al soggetto, ovvero in alternativa, all'eventuale persona preposta, di almeno uno dei seguenti requisiti professionali per la conduzione di un pubblico esercizio e attività commerciali di cui all'art. 71 comma 6 del D.Lgs 26.03.2010 n. 59 e precisamente:

**Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)**

**C.f./P.IVA 02401940222**

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

**PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)**





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

9

**c/1)** l'aver frequentato, con esito positivo, un corso professionale per il commercio, la preparazione o la somministrazione di alimenti, istituito o riconosciuti dalla Regione o dalle province autonome di Trento e Bolzano;

**c/2)** il conseguimento di un attestato di qualifica professionale del settore alberghiero o della ristorazione presso una scuola alberghiera o un'altra scuola a specifico indirizzo professionale;

**c/3)** la prestazione di servizio, per almeno due anni anche non continuativi negli ultimi cinque, o, se trattasi di servizio stagionale, per periodi di almeno tre mesi continuativi fino al raggiungimento dei due anni negli ultimi cinque, presso imprese esercenti attività di somministrazione di alimenti e bevande, in qualità di dipendente qualificato addetto alla somministrazione, alla produzione o all'amministrazione o, se trattasi di coniuge, parente o affine entro il terzo grado dell'imprenditore, in qualità di coadiutore;

**c/4)** l'essere stato iscritto nel registro degli esercenti il commercio di cui all'articolo 1 della legge 11 giugno 1971, n. 426 (Disciplina del commercio), per l'attività di somministrazione al pubblico di alimenti o bevande, o aver superato con esito positivo l'apposito esame

**d)** possesso dei requisiti di ordine generale previsti dall'art. 38 comma 1 del D.Lgs 163/2006 e ss.mm. (se trattasi di imprese)

2. Qualora l'aggiudicatario non provveda direttamente all'effettiva conduzione dell'azienda dovrà nominare un preposto, già in sede di presentazione della propria candidatura alla gara. Il soggetto individuato quale preposto deve allegare alla domanda di partecipazione la dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine morale e professionale

3. Sono ammessi altresì i raggruppamenti temporanei di imprese costituiti tra i soggetti di cui al presente articolo, ai sensi della L.P. 23/1990 e ss.mm. ii.

In tal caso l'offerta deve essere sottoscritta da tutti gli operatori economici che costituiranno i raggruppamenti temporanei di concorrente e deve contenere l'impegno a che, in caso di aggiudicazione, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno di essi, da indicare in sede di offerta e qualificato come mandatario, il quale stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e dei mandanti.

Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

10

E' fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo, ovvero di partecipare alla gara sia in forma individuale che quale parte di un raggruppamento, a pena di esclusione di tutte le offerte presentate.

4) il mancato possesso anche di uno solo dei requisiti di partecipazione richiesti **determina l'esclusione dalla gara**. Si fa presente, inoltre, che:

- in caso di partecipazione alla gara in raggruppamento di concorrenti i requisiti di partecipazione devono essere posseduti da ciascuna impresa partecipante al raggruppamento. Inoltre le imprese partecipanti non devono incorrere nei divieti di cui all'art. 37, comma 7 del D.Lgs 12.06.2006 n. 163;

-le imprese straniere aventi sede in uno solo stato UE sono ammesse alla procedura di gara alle condizioni di cui al D.Lgs. 163/2006 e s. m.

## 6. ULTERIORI CONDIZIONI

La partecipazione alla gara implica l'accettazione delle norme e condizioni previste dal presente bando e dalla deliberazione commissariale n. 87 di data 21.04.2016 con la quale viene autorizzata l'attivazione della procedura in oggetto.

E' vietata la subconcessione o cessione del contratto senza autorizzazione del Comune di Vallelaghi. Tale inadempienza costituisce causa di risoluzione di diritto del contratto.

E' fatto obbligo di utilizzare il fabbricato e le dotazioni concesse in modo conforme alle attività di pubblico esercizio bar-ristorante ed esercizio di affittacamere, come previsto dalle rispettive autorizzazioni amministrative e dalle norme di legge e regolamentari che ne disciplinano lo svolgimento.

E' fatto divieto di modificare l'originaria destinazione dei locali ed il tipo di attività prevista.

Ogni intervento di adattamento dei locali, come pure l'acquisto di attrezzature in aggiunta o in luogo di quelle fornite dal Comune dovrà essere preventivamente ed espressamente autorizzato dal Comune di Vallelaghi.

Allo scadere della concessione, e in ogni altro caso di cessazione, le eventuali opere realizzate sul bene rimarranno acquisite al patrimonio comunale senza che il concessionario possa vantare alcuna pretesa di

Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

11

riconoscimento economico da parte del Comune. E' fatta comunque salva la facoltà per il Comune di richiedere la rimessa in pristino delle stesse a spese del Concessionario.

E' fatto obbligo di garantire il corretto utilizzo di tutti gli impianti, ed in particolare dell'impianto idrico, adottando comportamenti idonei a salvaguardarne l'efficienza, rimanendo comunque ad esclusivo carico del concessionario le spese che dovessero rendersi necessarie per la riparazione di danni, o per ovviare a mal funzionamenti, dipendenti da comportamenti non corretti o da mancanza di diligenza da parte dello stesso o dei suoi dipendenti, o comunque per cause non direttamente imputabili al Comune.

In particolare è fatto obbligo alla ditta concessionaria, durante il periodo invernale, di provvedere allo scarico delle tubazioni dell'acqua a fine giornata.

L'aggiudicatario dovrà garantire il rispetto delle norme in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro ai sensi del D.Lgs. 09.04.2008 n. 81 e ss.mm. ed ii. e applicare all'eventuale personale dipendente le normative vigenti in materia di lavoro, sicurezza dei lavoratori ed i relativi contratti.

## 7. MODALITA' E TERMINI PER LA PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

Per essere ammessi alla gara gli interessati dovranno far pervenire, secondo le modalità di seguito illustrate al Comune di Vallelaghi, Via Roma 41 (Vezzano) – 38096 Vallelaghi,

**entro le ore 12.00 del giorno 16.05.2016**

un plico contenente, a pena di esclusione, **la documentazione amministrativa, la cauzione e la busta contenente l'offerta economica** di cui al punto 7/3. Il plico dovrà essere recapitato con il mezzo che l'offerente riterrà più opportuno, ma comunque a suo rischio. Non saranno ammesse alla gara le offerte il cui plico perverrà presso la sede comunale oltre la scadenza del termine fissato per la ricezione dello stesso, anche qualora il mancato o tardivo inoltro sia dovuto a causa di forza maggiore, caso fortuito o fatto imputabile a terzi, restando il rischio della mancata o tardiva consegna ad esclusivo carico del mittente. Farà fede esclusivamente la data e l'ora di ammissione del plico al protocollo del Comune di Vallelaghi. I lembi del plico e quelli delle buste contenente l'offerta economica dovranno essere debitamente sigillati. All'esterno del plico e della busta contenente l'offerta economica vanno a pena d'esclusione comunque riportati l'oggetto della gara e il nominativo dell'offerente.

Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

12

**7/1) DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA**, da inserire nel plico:

Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, resa ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, accompagnata da fotocopia di un valido documento di identità del sottoscrittore, **a pena di esclusione**, attestante:

- 1) l'identità del titolare della Ditta (se trattasi di ditta individuale);
- 2) l'identità di tutti i soci a qualsiasi titolo partecipanti alla Ditta (se trattasi di Società di persone o Società di capitali);
  - a) il possesso dei requisiti morali e professionali (conforme a quanto previsto dall'allegato B).
  - b) che l'offerente non si trova in una delle condizioni di cui all'art. 38 D.Lgs. n. 163/2006, ad esclusione delle lettere e), f), h), i), l), m-bis), m-ter) e m-quater), nonché di cui all'art. 35 L.P. n. 26/93, o equivalente nell'ordinamento di appartenenza; pertanto dovrà dichiarare
    - 1) che la Ditta non si trova in stato di fallimento, di liquidazione, di amministrazione controllata, di concordato preventivo o in qualsiasi altra situazione equivalente secondo la legislazione dello Stato in cui la "Ditta" è stabilita, e che non è in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni e che la Ditta stessa non versa in stato di sospensione dell'attività commerciale;
    - 2) che nei confronti della Ditta non sono state pronunciate condanne passate in giudicato, ovvero sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 del Codice di procedura penale per reati che incidano sulla moralità professionale o per delitti finanziari. Tale dichiarazione dovrà riguardare:
      - il titolare se trattasi di Ditta individuale,
      - gli amministratori muniti di rappresentanza se trattasi di società di capitali,
      - tutti i soci se trattasi di società in nome collettivo,
      - i soci accomandatari se trattasi di società in accomandita semplice.

La dichiarazione, resa dal legale rappresentante della Ditta, se coinvolgente posizioni di altre persone dovrà recare la specifica affermazione di "non essere a conoscenza del verificarsi degli eventi descritti al presente punto a carico di una delle tipologie di soggetti sopra indicati";

Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

13

- 3) che la Ditta nel corso della propria attività commerciale non ha commesso errore grave accertato con qualsiasi mezzo di prova dell'Amministrazione;
  - 4) che la Ditta nell'esecuzione di precedenti contratti stipulati con il Comune di Vallelaghi, ovvero con altre amministrazioni pubbliche non si è resa inadempiente o colpevole di gravi negligenze;
  - 5) che la Ditta è in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali ed assistenziali a favore dei lavoratori, secondo la legislazione vigente;
  - 6) che la Ditta è in regola con gli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse, secondo la legislazione vigente;
  - 7) che la Ditta è in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili, ex art. 17 della legge n. 68 del 12.03.1999 e ss.mm. ed ii. (oppure: di non essere tenuto al rispetto delle norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili avendo alle dipendenze un numero di lavoratori inferiore a 15);
- c) di prendere atto ed espressamente accettare quanto stabilito nelle informazioni contenute nel bando;
- e) l'impegno al mantenimento della destinazione d'uso ricettiva dell'immobile.
- f) di essersi recati sul posto ove verrà espletata l'attività commerciale e ricettiva, prendendo conoscenza dei locali, degli accessi e di tutte le circostanze generali e particolari che possono influire sull'esercizio dell'attività stessa, di avere inoltre preso cognizione delle dotazioni ed attrezzature d'azienda ritenendole adeguate, e di aver giudicato il prezzo a base d'asta remunerativo e tale da consentire l'offerta che starà per fare;
- h) di assumere a proprio carico tutte le spese inerenti e conseguenti la stipula del contratto (imposta di registro, bolli, diritti di segreteria, ecc.) nessuna esclusa ed eccettuata, costituendo a tal fine specifico deposito spese contrattuali.

Le dichiarazioni di cui ai precedenti punti possono essere rese anche cumulativamente in unico esteso.

Le dichiarazioni di cui sopra potranno essere rese dagli offerenti italiani mediante dichiarazione sostitutiva, preferibilmente utilizzando il modello allegato (Allegato B), secondo le modalità di cui all'art. 46, D.P.R. n.

**Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)**

**C.f./P.IVA 02401940222**

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

**PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)**





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

445/2000, e dovranno riportare in calce la seguente dicitura: “La presente dichiarazione viene resa nella consapevolezza delle responsabilità penali in cui si incorre in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci e delle relative sanzioni penali previste dall’art. 76 del D.P.R. n. 445/2000”.

Gli offerenti stranieri potranno invece presentare dette dichiarazioni a mezzo di una dichiarazione giurata, ovvero, negli Stati in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla del Paese di origine o di provenienza. Detta dichiarazione dovrà essere presentata in originale (o copia autentica) con traduzione asseverata in lingua italiana.

Si ricorda che nel plico contenente gli elementi di carattere amministrativo non dovrà essere contenuto alcun riferimento all'importo offerto, pena esclusione dalla gara.

### **La mancanza della firma nella documentazione comporta l'esclusione del concorrente.**

Non sono ammesse offerte per persona da nominare ex artt. 1401 e seguenti c.c..

**7/2 CAUZIONE:** a pena di esclusione, cauzione provvisoria, a garanzia dell'esatto adempimento delle obbligazioni conseguenti all'aggiudicazione, pari ad € 2.000,00 (Euro duemila/00), con scadenza non inferiore a 180 giorni rispetto alla data di gara. La cauzione potrà essere presentata con assegno/i circolare/i non trasferibile/i intestato/i al Comune di Vallelaghi, ovvero con fideiussione bancaria o assicurativa, ovvero con accredito sul conto corrente iban: IT 12 I 08132 05627 000900540130 presso il Tesoriere comunale “Cassa Rurale Valle dei Laghi B.C.C.” con sede in Padergnone intestato al Comune di Vallelaghi e avente come causale “Bando di gara per l'affitto dell'azienda denominata “Malga Terlago” – Cauzione provvisoria”.

Nel caso in cui la fideiussione sia prestata da un istituto bancario straniero, il contratto di fideiussione dovrà essere presentato in originale (o copia autentica) con traduzione asseverata in lingua italiana e prevedere l'immediata escutibilità in Italia di quanto dovuto.

In caso di rinuncia e/o rifiuto alla stipula del contratto di locazione, il Comune di Vallelaghi provvederà all'incameramento della cauzione.

Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

**7/3 BUSTA CONTENENTE L'OFFERTA ECONOMICA** Nel plico dovrà essere altresì inserita la relativa busta riportante sull'esterno il nominativo dell'offerente e la dicitura "Bando di gara per l'affitto d'azienda denominata "Malga Terlago" – OFFERTA ECONOMICA", contenente l'offerta economica. L'offerta dovrà essere redatta compilando il modello allegato (Allegato A).

**Offerta**, L'offerta, redatta su carta bollata o resa legale, comprendente data ed oggetto della gara, dovrà contenere, **a pena di esclusione: (All A)**

- 1) la percentuale di rialzo offerta, ovvero l'importo offerto, indicato in ogni caso in cifre ed in lettere, tenendo conto che in caso di discordanza sarà preso in considerazione il valore scritto in lettere,
- 2) firma del partecipante alla gara. (Nel caso di persona giuridica l'offerta dovrà essere sottoscritta da persona in possesso dei poteri per impegnare legalmente la Ditta. )

Si ricorda che nel plico contenente gli elementi di carattere amministrativo non dovrà essere contenuto alcun riferimento all'importo offerto, pena esclusione dalla gara.

Per consentire a tutti i partecipanti di visitare la struttura, prendere cognizione delle condizioni locali, attrezzature, impianti ed arredi e poter quindi formulare con cognizione di causa la dichiarazione richiesta, l'Amministrazione comunale ha previsto l'accesso all'immobile **previo preventivo appuntamento telefonico** (0461 864014 interno 6 geom. Maurizio Leonardi).

Per accedere alla Malga di Terlago – loc. Monte Gazza-Paganella gli interessati dovranno percorrere la strada forestale da Andalo con mezzo proprio idoneo per detto tipo di viabilità (strada forestale bianca). E' necessario dotarsi di apposito permesso di transito presso gli uffici comunali.

## 8. VERIFICA DEI REQUISITI

Il possesso dei requisiti di cui al precedente punto 7, nonché l'inesistenza delle cause di esclusione potranno essere verificate anche d'ufficio dall'Amministrazione comunale nei confronti dell'aggiudicatario, prima della stipula del contratto.

Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

**PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)**





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

16

Qualora l'Amministrazione dovesse rilevare l'insussistenza dei requisiti dichiarati o la sussistenza delle cause di esclusione, procederà all'annullamento dell'aggiudicazione con incameramento della cauzione provvisoria.

In tal caso si procederà ad aggiudicare in favore del concorrente che segue in graduatoria.

## 9. STIPULA DEL CONTRATTO

La stipulazione del contratto, susseguente all'aggiudicazione, che è immediatamente vincolante per la Ditta aggiudicataria, è subordinata ai seguenti adempimenti:

- a) costituzione deposito spese contrattuali nell'ammontare che il Comune andrà ad indicare.
- b) presentazione di idonea garanzia assicurativa per la copertura dei rischi derivanti dalla responsabilità contro terzi e dagli obblighi inerenti la gestione aziendale.
- c) garanzia fideiussoria bancaria: costituzione deposito cauzionale definitivo a favore del Comune di Vallelaghi di importo pari al valore di una annualità di contratto, comprensivo dell'I.v.a., a garanzia dei danni che l'Amministrazione dovesse subire per effetto dell'inosservanza delle obbligazioni contrattuali a carico del concessionario, compreso il pagamento del canone alle scadenze prescritte.

La cauzione definitiva dovrà essere costituita a mezzo fidejussione bancaria che dovrà prevedere l'espressa indicazione delle clausole seguenti:

- rinuncia espressa al beneficio della preventiva escussione del debitore principale,
- assunzione dell'impegno incondizionato da parte dell'Istituto di Credito che presta fidejussione a versare l'importo della cauzione su semplice richiesta del Comune di Vallelaghi, senza possibilità di opporre eccezioni di sorta;
- inopponibilità al Comune del mancato pagamento dei supplementi di premio o dell'eventuale corrispettivo per la garanzia prestata da parte del debitore principale,
- espressa indicazione che la garanzia prestata ha efficacia e durata fino a comunicazione di svincolo da parte del Comune Vallelaghi;

Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

17

- Non saranno accettate fidejussioni che contengano clausole attraverso le quali vengano posti oneri di qualsiasi tipo a carico del Comune di Vallelaghi.

### 10. AVVERTENZE GENERALI

1. La mancanza, l'irregolarità, l'incompletezza della documentazione richiesta oppure l'inosservanza delle modalità prescritte comportano l'esclusione dalla gara d'asta.
2. Tutta la documentazione dovrà essere sottoscritta per esteso (nome e cognome) del legale rappresentante della Ditta o da persona legalmente autorizzata. In caso di procura dovrà essere presentato l'atto in originale o copia autentica.
3. L'esibizione di dichiarazioni contenenti dati non corrispondenti al vero, oltre che equivalere ad atto falso agli effetti penali, costituisce causa di esclusione dalla procedura di gara.
4. Eventuali richieste di chiarimento sulle procedure di gara come pure di rilascio di copia del presente avviso di gara (disponibile anche sul sito del Comune [www.comune.vallelaghi.tn.it](http://www.comune.vallelaghi.tn.it)) dovranno essere avanzate alla Segreteria comunale - in orario di ufficio - entro la data di scadenza fissata per la gara.

Per eventuali delucidazioni e per gli accordi per il sopralluogo si potrà prendere contatto con il Tecnico comunale (geom. Maurizio Leonardi) tel. 0461 864014 interno 6.

**IL SEGRETARIO COMUNALE**

*Cagol dott.ssa Monica*

ALLEGATI:

Allegato A – fac simile offerta

Allegato B – fac simile dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà

Allegato C – inventario

Allegato D – computo metrico lavori

Allegato E – planimetrie aree interessate dai lavori di sistemazione/ampliamento

Allegato F – bozza di contratto

**Via Roma, 41 – (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)**

**C.f./P.IVA 02401940222**

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

**PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)**





# COMUNE DI VALLELAGHI

(Provincia di Trento)

## Ufficio Segreteria

e-mail: [segreteria@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:segreteria@comune.vallelaghi.tn.it)

Tel. 0461-864014 int. 1

18

## INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D.LGS 196/03 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI"

Il Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 garantisce che il trattamento dei dati si svolga nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale ed al diritto alla protezione dei dati.

Il trattamento dei dati che il Comune di Vallelaghi intende effettuare sarà improntato alla liceità e correttezza nella piena tutela dei suoi diritti e della sua riservatezza.

Ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo 196/2003 si informano i concorrenti alla procedura di gara che:

- i dati forniti dai partecipanti alla gara verranno trattati esclusivamente con riferimento al procedimento per il quale ha presentato la documentazione;
- il trattamento sarà effettuato con supporto cartaceo e/o informatico;
- il conferimento dei dati è obbligatorio per dar corso alla procedura che interessa i concorrenti alla gara;
- verranno a conoscenza dei vostri dati solo gli incaricati coinvolti nei processi di trattamento relativi alle finalità sopra espresse al punto 1;
- i dati verranno comunicati e/o diffusi solo per adempiere a specifici obblighi di legge
- il titolare del trattamento è il Comune di Vallelaghi;
- responsabile del trattamento è il Segretario comunale dott.ssa Monica Cagol;
- in ogni momento il concorrente potrà esercitare i suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'articolo 7 del decreto legislativo 196/2003.

Via Roma, 41 - (Vezzano) 38096 VALLELAGHI (TN)

C.f./P.IVA 02401940222

<http://www.comune.vallelaghi.tn.it> / e-mail: [info@comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@comune.vallelaghi.tn.it)

PEC: [info@pec.comune.vallelaghi.tn.it](mailto:info@pec.comune.vallelaghi.tn.it)

